



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 11 september 2000 (15.9)
(OR. fr)

11224/00

LIMITE

PUBLIC 8

INSYN

Ärende: FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
JULI 2000

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under juli 2000. Sammanställningen åtföljs av offentliga uttalanden till protokollet (**bilaga II**). Där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster samt röstmotiveringar.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen samt den information som återges i bilagorna I och II till detta dokument är tillgängliga för allmänheten via Internet på webbplats Eudor (<http://www.eudor.com> – se rubriken "Insyn i rådets lagstiftning").

- i **bilaga III** en förteckning över de övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under juli 2000 och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotivering och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

=====

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd såsom beslut om förfaranden, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser, beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

JULI 2000			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR OCH RÖSTMOTIVERINGAR
Rättsakt som antagits efter andra behandlingen i Europaparlamentet inom ramen för medbeslutandeförfarandet			
Europaparlamentets och rådets direktiv om energieffektivitetskrav för förkopplingsdon till lysrör (5 juli 2000)	10171/00		
Rådets 2282:a möte (allmänna frågor) den 10 juli 2000			
Rådets beslut om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Moldova	9028/00 + COR 1 (fi)	72/00	
Rättelse till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av Europeiska språket 2001	9694/00 + REV 1 (sv) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi) PE-CONS 2623/00 + COR 1 (fr) + COR 2 (it,nl,en)		

Rådets 2283:e möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 17 juli 2000			
Rådets beslut om tillstånd för Italien att i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 8.4 i direktiv 92/81/EEG tillämpa en differentierad punktskattesats på vissa mineraloljor som används för särskilda ändamål	9901/00	73/00	
Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agens i arbetet (sjunde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)	PE-CONS 3629/00 + COR 1 (de,nl)		
Rådets beslut om ändring av beslut 1999/311/EG om antagande av den tredje fasen i det europeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus III) (2000–2006)	9833/00		
Rådets 2284:e möte (jordbruk) den 17 juli 2000 Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 3508/92 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödssystem inom gemenskapen	9261/1/00 REV 1 + REV 1 COR 1 + REV 1 COR 2 (fi)	74/00, 75/00, 76/00	I röstade mot

Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1766/92 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål	8940/00	
(EG) nr 3072/95 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris	8941/00	
(EEG) nr 845/72 om särskilda åtgärder för att främja silkesodling	8943/00	
(EG) nr 2467/98 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött	8944/00	
Europaparlamentets och rådets förordning om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 820/97	PE-CONS 3640/00	
Godkännande av ändringsförslagen vid Europaparlamentets andra behandling till rådets gemensamma ståndpunkt		
Rådets 2285:e möte (budget) den 20 juli 2000		
Rådets direktiv 2000/47/EG om ändring av direktiv 69/169/EEG och 92/12/EEG beträffande tillfälliga kvantitativa restriktioner för import till Finland av öl	9849/00 + COR 1 (pt)	

Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 918/83 beträffande ett tillfälligt undantag för tullfri import av öl till Finland	9923/00		
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1255/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter	10070/00	77/00	
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2742/1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	9685/00	78/00, 79/00, 80/00	
Europaparlamentets och rådets direktiv om utjämna fordon	PE-CONS 3627/00	81/00, 82/00, 83/00	

Skriftligt förfarande avslutat den 27 juli 2000 Rådets förordning • om ändring av förordning (EG) nr 1251/1999 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor för att däri inbegripa lin och hampa som odlas för fiberproduktion • om den gemensamma organisationen av marknaderna för lin och hampa som odlas för fiberproduktion	10553/00 10554/00	84/00	B avstod från att rösta
---	---------------------------------	--------------	--------------------------------

=====

UTTALANDE 72/00

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen förklarar att

1. den har för avsikt att fastställa beloppet för den första delbetalningen av detta bistånd till omkring 50 % av det totala beloppet, att utbetalas efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén,
2. beloppet för den andra delbetalningen kommer att fastställas vid ett senare tillfälle efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén, varvid hänsyn kommer att tas till utvecklingen av landets faktiska behov av extern finansiering samt de faktiska bidragen från andra bilaterala bidragsgivare.
3. den kommer att informera Europaparlamentet när den andra delen har utbetalats."

UTTALANDE 73/00

Uttalande från den italienska delegationen

Till artikel 1

"Den italienska delegationen uppger att den ansökan om undantag som har lagts fram avseende återbetalning av en del av punktskatten på dieselolja som används i nyttofordon inte är avsedd att möjliggöra en sänkning av den nuvarande punktskattesatsen. Syftet med den planerade återbetalningen är att delvis kompensera användarna av dessa fordon för den höjning av punktskatten som har beslutats i fråga om dieselolja."

UTTALANDE 74/00

"Kommissionen meddelar att efter antagandet av denna förordning kommer ansökningar när det gäller upprättandet av GIS berättigas samfinansiering enligt förordning nr 723/97."

UTTALANDE 75/00

"Kommissionen är medveten om att införandet av GIS kan medföra särskilda problem som eventuellt inte kommer att vara helt lösta när de planerade tidsfristerna löper ut. Kommissionen är redo att inom ramen för de rättsliga skyldigheterna inta ett konstruktivt förhållningssätt med beaktande av dessa särskilda problem."

UTTALANDE 76/00

"Gemenskapen är utsatt för stark press när det gäller en sund förvaltning av gemenskapens medel. Kommissionen beklagar att medlemsstaterna inte är villiga att, inom ramen för den tidsplan som kommissionen har föreslagit, göra större insatser för att införa det geografiska informationssystemet och säkerställa överensstämmelsen mellan de olika systemen".

Uttalande från rådet

"Rådet noterar med tillfredsställelse att kommissionen har för avsikt att i enlighet med förvaltningskommittéförfarandet för mjölk och mjölkprodukter ändra förordningen om tillämpningsföreskrifter för stöd till leveranser av mjölk i skolorna.

I samband med detta

- a) kommer kommissionen att bemöda sig om att förenkla förvaltningen av stödet i syfte att effektivisera och rationalisera stödmottagarnas administrativa kostnader samt minska kostnaderna för förvaltning och kontroll,
- b) kommer förteckningen över stödberättigande produkter att revideras för att å ena sidan utvidga åtgärdens tillämpningsområde till att omfatta ett brett sortiment av produkter, som bland annat innefattar mjölkprodukter med reducerad fetthalt, till exempel mellanmjölk eller lättmjölk samt yoghurt som framställts av sådan mjölk.

Koefficienterna för beräkning av stödet till de olika stödberättigande produkterna kommer å andra sidan att revideras så att den hänsyn som tas till proteininnehållet i produkter med reducerad fetthalt aktualiseras. Stödet för produkter med reducerad fetthalt kommer därvid att ökas så att den konstaterade skillnaden i förhållande till helmjölk minskas."

UTTALANDE 78/00

"Den spanska delegationen anser att fördelningen mellan medlemsstaterna av gemenskapens fiskemöjligheter i estniska vatten för 2000 enligt denna förordning inte på något sätt avgör fördelningen under kommande år eftersom det rör sig om nya fiskemöjligheter inom ramen för nya avtal mellan gemenskapen och Estland, som alla medlemsstater har rätt att få del av i enlighet med EG-domstolens dom av den 13 oktober 1992 i mål C-63/90 med flera.

Med beaktande av de slutsatser som antogs av rådet den 30 oktober 1997 om fiskeavtalen med tredje land, särskilt punkt 4 i dessa, bekräftar den spanska delegationen dessutom åter den vikt den fäster vid tillämpningen av flexibilitet när det gäller fiskeavtalen, särskilt i fråga om överföringar av fiskemöjligheter från en medlemsstat till en annan i de fall då underutnyttjande förekommer, utan att detta inkräktar på principen om relativ stabilitet.

Delegationen påpekar att denna förordning, trots den tid som gått sedan rådet antog dessa slutsatser, inte innehåller några bestämmelser om dessa överföringar av fiskemöjligheter i estniska vatten. Detta är utan tvekan nödvändigt för en korrekt förvaltning, och avsaknaden av dessa kan äventyra ett fullständigt utnyttjande av de fiskemöjligheter som beviljats enligt dessa avtal, vilket är väsentligt för att skydda hela gemenskapens intressen.

Den spanska delegationen upprepar behovet av att konkreta förslag inom kort läggs fram för att rådets slutsatser i praktiken skall tillämpas."

UTTALANDE 79/00

"Den portugisiska delegationen anser att den tilldelning av kvoter som godkänts för år 2000 inte skapar något prejudikat beträffande tilldelningen av kvoter för de följande åren eftersom den kvot som tilldelats gemenskapen i estniska vatten utgör nya fiskemöjligheter som samtliga medlemsstater har rätt till, i enlighet med domstolens dom av den 13 oktober 1992 (mål C-63/90 m.fl.)."

UTTALANDE 80/00

"Med hänsyn till de slutsatser som antogs av rådet den 30 oktober 1997 om politiken rörande fiskeavtal med tredje land, och då särskilt rådets uppmaning till kommissionen under punkt 4 i, upprepar den portugisiska delegationen att den fäster stor vikt vid en generell användning av de mekanismer som kommissionen förfogar över när det gäller överföring av fiskemöjligheter från en medlemsstat till en annan i de fall då underutnyttjande förekommer, utan att principen om relativ stabilitet åsidosätts.

Delegationen konstaterar att trots att rådet antagit dessa slutsatser innehåller förslaget till förordning inte några sådana överföringsbestämmelser, som delegationen anser vara väsentliga för en god förvaltning, och detta kan hindra ett optimalt utnyttjande av fiskemöjligheterna, vilket är en väsentlig förutsättning för att gemenskapsintressena skall kunna tillvaratas fullt ut.

Den portugisiska delegationen framhåller vikten av att förslagen läggs fram i god tid så att rådets riktlinjer kan följas, i avvaktan på de politiska riktlinjer som rådet avser att anta på grundval av den kostnadsnyttoanalys som kommissionen skall göra."

UTTALANDE 81/00

Uttalande från kommissionen

Till artikel 5.1, första strecksatsen

"Kommissionen bekräftar att medlemsstaterna enligt artikel 5.1 första strecksatsen får utnyttja befintliga insamlingssystem för skrotade uttjänta delar. Bestämmelsen innebär inte att medlemsstaterna måste upprätta separata insamlingssystem (för skrotade uttjänta delar) med särskilda krav på finansiering."

UTTALANDE 82/00

Uttalande från kommissionen

Till artikel 5.3, första stycket

"Kommissionen anser att hänvisningen till registrering i artikel 5.3 första stycket innebär att medlemsstaterna får besluta om huruvida producenter, försäljare och insamlare skall registreras enligt ramdirektivet om avfall eller i ett nytt register som upprättats just för detta ändamål."

UTTALANDE 83/00

Uttalande från kommissionen

Till artikel 7.1

"Kommissionen konstaterar att det i artikel 7.1 inte fastställs några ytterligare krav, åtgärder eller kriterier för tekniska kontroller."

UTTALANDE 84/00

Uttalande från den belgiska delegationen

"Den belgiska delegationen anser att man i kompromissen om textilfibrer – lin och hampa avsåg att bevilja extra stöd till samtliga aktörer inom område I och II, enligt bilagan till utkast till förordning, till vilka ett stöd ges för beredning av långa fibrer.

Artikel 4 skapar diskriminering mellan aktörerna eftersom den undantar de jordbrukare som endast bearbetar råvaran från det extra stödet."

=====

JULI 2000	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets 2282:a möte (allmänna frågor) den 10 juli 2000 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2334/97 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Republiken Polen Dok. 9568/00 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av syntetstapelfibrer av polyestrar med ursprung i Australien, Indonesien och Thailand och om slutgiltigt uttag av den preliminärt införda tullen Dok. 9571/00 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av cyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok. 9653/00 Rådets förordning om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av fästänordningar av rostfritt stål med ursprung i Malaysia och Filippinerna, om slutgiltigt uttag av den provisoriska utjämningstull som införts på denna import och om avslutande av förfarandet beträffande import av fästänordningar av rostfritt stål med ursprung i Singapore och Thailand Dok. 9574/00 Rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan Dok. 8789/00, protokollet till partnerskaps- och samarbetsavtalet bifogas Dok. 7963/96 + COR 1 (fr,de,en,dk,gr) + COR 2 (it,dk,pt) + COR 3 (gr) + COR 4 (nl) + COR 5 (dk) + REV 1 (fi,sv) Rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan Dok. 8373/00, protokollet till partnerskaps- och samarbetsavtalet bifogas Dok. 7290/96	

Rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldova, å andra sidan
Dok. 8372/00, protokollet till partnerskaps- och samarbetsavtalet bifogas
Dok. 7291/96

**Rådets 2283:e möte (ekonomiska och finansiella frågor)
den 17 juli 2000**

Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut
Dok. 8733/00 + REV 1 (sv)

Rådets beslut om gemenskapens bidrag till den internationella fonden för röjning av Donaus farled
Dok. 10048/00

Rådets 2284:e möte (jordbruk) den 17 juli 2000

Rådets beslut om ingående av avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och, å ena sidan, Barbados, Belize, Fiji, Kooperativa republiken Guyana, Republiken Elfenbenskusten, Jamaica, Republiken Kenya, Republiken Kongo, Republiken Madagaskar, Republiken Malawi, Republiken Mauritius, Republiken Surinam, Saint Christopher och Nevis, Konungariket Swaziland, Förenade republiken Tanzania, Republiken Trinidad och Tobago, Republiken Uganda, Republiken Zambia samt Republiken Zimbabwe och, å andra sidan, Republiken Indien om garantipriser för rörsocker för leveransperioden 1999/2000
Dok. 9467/00

Rådets beslut om Europeiska gemenskapens godkännande av de ändringar i avtalet om inrättande av Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet enligt vilka en autonom budget skall upprättas för denna organisation
Dok. 5056/00

NL röstade mot

Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 584/96 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina, Kroatien och Thailand
Dok. 9658/00

Rådets 2285:e möte (budget) den 20 juli 2000

Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av etanolamin med ursprung i Amerikas förenta stater
Dok. 10113/00

Rådets beslut om ingående av ett avtal mellan gemenskapen och Republiken Cypern om samarbete på området för små och medelstora företag inom ramen för det tredje fleråriga programmet för små och medelstora företag inom Europeiska unionen (1997–2000)
Dok. 10071/00

Rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 1999/691/GUSP om stöd till de demokratiska krafterna i Förbundsrepubliken Jugoslavien
Dok. 10447/00

Rådets gemensamma ståndpunkt om upphävande för en begränsad tid av tillämpningen av artikel 4 i gemensam ståndpunkt 1999/318/GUSP om ytterligare restriktiva åtgärder mot Förbundsrepubliken Jugoslavien och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2000/176/GUSP
Dok. 10317/00

Rådets gemensamma åtgärd om Europeiska unionens bidrag till stärkandet av de georgiska myndigheternas möjligheter att stödja och skydda OSSE:s observatörsgrupp vid gränsen mellan Republiken Georgien och Republiken Tjetjenien i Ryska federationen
Dok. 10319/00

Rådets gemensamma ståndpunkt om förbud mot import av rådiamanter från Sierra Leone
Dok. 10318/00

Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar rörande tillämpning av god klinisk sed vid kliniska prövningar av humanläkemedel Dok. 8878/00	A röstade mot
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 95/2/EG om andra livsmedelstillsatser än färgämnen och sötningsmedel Dok. 9662/00	F avstod från att rösta
Skriftligt förfarande avslutat den 25 juli 2000	
Rådets beslut om undertecknande av protokollet om utvidgning av samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och medlemsländerna i ASEAN till att omfatta även Demokratiska folkrepubliken Laos Dok. 10221/00	
Rådets beslut om undertecknande av protokollet om utvidgning av samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och medlemsländerna i ASEAN till att omfatta även Konungariket Kambodja Dok. 10220/00	
Skriftligt förfarande avslutat den 31 juli 2000	
Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) inom ramen för konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande Dok. 9822/00 + COR 1 (pt) + COR 2 (es)	
Rådets förordning om vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbrukskoncessioner enligt Europaavtalet med Ungern Dok. 10532/00	

Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror Dok. 9448/00 + COR 1	A, L, ES avstod från att rösta D röstade mot
--	---

=====